

Poland-Warsaw: Project and design preparation, estimation of costs

OJ S 144/2014 30/07/2014

Contract notice – utilities

Services

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Operator Gazociągów Przesyłowych Gaz-System SA

Postal address: ul. Mszczonowska 4

Town: Warszawa

Postal code: 02-337

Country: Poland

Contact person: Operator Gazociągów Przesyłowych Gaz-System SA Oddział w Tarnowie, ul. Bandrowskiego 16A, 33-100 Tarnów

For the attention of: Kinga Sobol

E-mail: kinga.sobol@gaz-system.pl

Telephone: +48 146225205

Fax: +48 146225240

Internet address(es):

General address of the contracting entity: www.gaz-system.pl

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

Production, transport and distribution of gas and heat

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Przebudowa chłodni wentylatorowych motosprężarek Tłoczni Gazu Jarosław I – dokumentacja projektowa.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services

NUTS code PL2 Makroregion południowy

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Przebudowa chłodni wentylatorowych motospężarek Tłoczni Gazu Jarosław I – dokumentacja projektowa.

II.1.6. CPV code(s)

71242000 Project and design preparation, estimation of costs

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Całkowita wartość zamówienia którego część stanowi niniejsze zamówienie, przekracza wyrażoną w złotych równowartość kwoty 414 000 EUR.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 10 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Zamawiający nie wymaga wniesienia wadium i gwarancji.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Rozliczenia pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcą prowadzone będą w walucie polskiej.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie przedmiotowego Zamówienia. W takim przypadku Wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania w Postępowaniu albo do reprezentowania w Postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie Zamówienia. W przypadku wspólnego ubiegania się Wykonawców o udzielenie Zamówienia do oferty należy dołączyć dokument ustanawiający pełnomocnika do reprezentowania ich w Postępowaniu o udzielenie Zamówienia albo do reprezentowania w Postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie Zamówienia.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy:

1. Nie podlegają wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2013 r., poz. 907 ze zm.), zwanej dalej „Ustawą”.
2. Spełniają warunki określone w art. 22 ust. 1 pkt 1) – 4) Ustawy.

UWAGA:

W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia warunków opisany w pkt 1. musi spełniać każdy z Wykonawców odrębnie, natomiast warunków opisany w pkt 2. może spełniać łącznie grupa Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia.

WYMAGANE DOKUMENTY:

- 1) Oświadczenie Wykonawcy o braku podstaw do wykluczenia.
- 2) Oświadczenie Wykonawcy, że spełnia warunki określone w art. 22 ust. 1 pkt 1) – 4) Ustawy.
- 3) Aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2) Ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
- 4) Aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4) – 8) Ustawy, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
- 5) Aktualną informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 9) Ustawy, wystawioną nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
- 6) Aktualne zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków lub zaświadczenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu, wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.
- 7) Aktualne zaświadczenie właściwego oddziału Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzające, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenie zdrowotne i społeczne, lub potwierdzenie, że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu, wystawione nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.
- 8) Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa powyżej w:
 - a) pkt 3), 5), 6), 7) – składa dokument lub dokumenty wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające odpowiednio, że:
 - nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości;
 - nie orzeczono wobec niego zakazu ubiegania się o zamówienie;
 - nie zalega z uiszczaniem podatków, opłat, składek na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne albo że uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych

płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu.

b) pkt 4) – składa zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4) – 8) Ustawy.

c) dokumenty, o których mowa w pkt 8) lit. a) tiret pierwszy i drugi oraz lit. b) powyżej, powinny być wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.

Dokument, o którym mowa w pkt 8) lit. a) tiret trzeci powyżej, powinien być wystawiony nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert.

9) Jeżeli w kraju miejsca zamieszkania osoby lub w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt 8) lit. a) i b) powyżej, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie, w którym określa się także osoby uprawnione do reprezentacji Wykonawcy, złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio kraju miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, lub przed notariuszem. Zapis ust. 1 pkt 8) lit. c) stosuje się odpowiednio.

10) Jeżeli, w przypadku Wykonawcy mającego siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej osoby, o których mowa w art. 24 ust. 1 pkt 5) – 8) Ustawy mają miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, Wykonawca składa w odniesieniu do nich zaświadczenie właściwego organu sądowego albo administracyjnego miejsca zamieszkania dotyczące niekaralności tych osób w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 5) – 8) Ustawy, wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, z tym że w przypadku, gdy w miejscu zamieszkania tych osób nie wydaje się takich zaświadczeń – zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego miejsca zamieszkania tych osób lub przed notariuszem.

UWAGA:

W przypadku oferty składanej przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie Zamówienia wymóg złożenia dokumentów, o których mowa powyżej w pkt 1) oraz pkt 3) – pkt 10) dotyczy każdego z Wykonawców. Pozostałe dokumenty składa łącznie grupa Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia.

Zamawiający dopuszcza, aby oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, o którym mowa w pkt 2) powyżej, zostało złożone przez pełnomocnika w imieniu Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia.

III.2.2. Economic and financial ability

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: O udzielenie Zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy:

1. W okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, zrealizowali co najmniej 2 projekty odpowiadające rodzajem i wartością przedmiotowi niniejszego zamówienia. Za projekt odpowiadający rodzajem i wartością przedmiotowi niniejszego zamówienia, Zamawiający uznaje wykonanie zamówienia w zakresie zaprojektowania budowy lub modernizacji obiektu związanego z instalacjami i sieciami energetycznymi dla mediów płynnych (np. sieci i instalacje gazowe dla MOP większy niż 1,6 MPa, instalacje wentylacyjne, klimatyzacyjne, pary, ciepłej wody), w zakresie układów wytwarzania, przesyłania, uzdatniania, itp. o wartości co najmniej 50 000,00 zł brutto.

2. Dysponują osobami posiadającymi niezbędne do wykonania Zamówienia kwalifikacje

zawodowe, tj. posiadającymi uprawnienia budowlane, o których mowa w ustawie z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo Budowlane (tekst jednolity Dz. U. z 2013 r., poz. 1409 ze zm.) oraz w Rozporządzeniu Ministra Transportu i Budownictwa z dnia 28 kwietnia 2006 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. z 2006 r. Nr 83, poz. 578 ze zm.) lub odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane wydane na podstawie uprzednio obowiązujących przepisów prawa, lub odpowiednich przepisów obowiązujących na terenie kraju, w którym osoba posiadająca uprawnienia uzyskała te uprawnienia, uznanymi przez właściwy organ, zgodnie z ustawą z dnia 18 marca 2008 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach Unii Europejskiej (Dz. U. z 2008 r. Nr 63, poz. 394 ze zm.) lub zamierzającymi świadczyć usługi transgraniczne w rozumieniu przepisów tej ustawy oraz art. 20a ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa lub urbanistów (tekst jednolity Dz. U. z 2013 r., poz. 932 ze zm.) tj.:

- co najmniej 1 osobą posiadającą uprawnienia budowlane do projektowania bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci gazowych,
- co najmniej 1 osobą posiadającą uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności konstrukcyjno-budowlanej.

Zamawiający dopuszcza łączenie wyżej wymienionych uprawnień przez jedną osobę.

W przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie Zamówienia warunk opisany w pkt 1. i 2. może spełniać łącznie grupa Wykonawców ubiegających się o udzielenie Zamówienia.

Wymagane dokumenty:

1) Wykaz wykonanych, usług w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, zgodnie z warunkiem określonym w Rozdziale IX ust. 3 SIWZ.

Do każdego zamówienia (usługi) wymienionego w wykazie należy podać: jej przedmiot, wartość brutto, daty wykonania i podmioty, na rzecz których usługi zostały wykonane.

Do każdego zamówienia wymienionego w wykazie, o którym mowa w pkt 1) powyżej, należy dołączyć dowody potwierdzające, że zamówienia te zostały wykonane należycie, tj.:

- a) poświadczenie,
- b) oświadczenie Wykonawcy, jeżeli z uzasadnionych przyczyn o obiektywnym charakterze Wykonawca nie jest w stanie uzyskać poświadczenia, o którym mowa w lit. a) powyżej.
- c) w przypadku, gdy Zamawiający jest podmiotem, na rzecz którego usługi wskazane w ww. wykazie zostały wcześniej wykonane, Wykonawca nie ma obowiązku przedkładania dowodów, o których mowa w lit. a) i b) powyżej.

Zamawiający wskazuje, iż stosownie do treści § 1 ust. 4 Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 19 lutego 2013 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy, oraz form w jakich te dokumenty mogą być składane (Dz. U. poz. 231), zwanego dalej „Rozporządzeniem”, w sposób obiektywny i niedyskryminacyjny określił w Rozdziale IX ust. 3 SIWZ usługi, których dotyczy obowiązek wskazania przez Wykonawcę w wykazie. Ponadto, Zamawiający wymaga złożenia poświadczeń do usług wskazanych w ww. wykazie. Tym samym Zamawiający informuje, iż nie wymaga przedkładania wykazu wykonanych głównych usług w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy w tym okresie, o którym mowa w § 1 ust. 1 pkt 3) rzeczonego Rozporządzenia, ale wymaga przedłożenia wyłącznie wykazu, o którym mowa w pkt 1) powyżej.

2) Wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu Zamówienia wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych niezbędnych do wykonania Zamówienia zgodnie z warunkiem określonym w Rozdziale IX ust. 4 SIWZ oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami.

3) Oświadczenie, że osoby, które będą uczestniczyć w wykonaniu Zamówienia posiadają

wymagane uprawnienia, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień.

Uwaga:

W przypadku oferty składanej przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia, dokumenty określone w pkt 1) - 3) powyżej, może złożyć łącznie grupa Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: yes

Reference to the relevant law, regulation or administrative provision: Ustawa z dnia 7 lipca 1994 r. - Prawo Budowlane (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 r. poz. 1409 ze zm.).

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

ZP/2014/07/0078/TAR

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

5.9.2014 - 11:00

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 60 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Date: 5.9.2014 - 12:00

Place/Official name: Operator Gazociągów Przesyłowych GAZ-SYSTEM S.A. Oddział w Tarnowie

Postal address: ul. Bandrowskiego 16A

Town: Tarnów

Postal code: 33-100

Country: Poland

For the attention of: Kinga Sobol

Otwarcie ofert: sala nr 111

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

W przypadku, gdy Wykonawca dla potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu załączy dokumenty zawierające kwoty wyrażone w walutach innych niż złoty polski, Zamawiający przeliczy je na złoty polski. Do przeliczenia zostanie zastosowany średni kurs walut NBP obowiązujący w dniu publikacji ogłoszenia o przedmiotowym Zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. W przypadku braku publikacji kursów walut NBP obowiązujących w dniu, o którym mowa powyżej, zastosowanie ma kurs ostatnio ogłoszony przed ww. dniem zgodnie z treścią § 8 pkt 5 Uchwały Nr 51/2002 Zarządu Narodowego Banku Polskiego z dnia 23 września 2002 r. w sprawie sposobu wyliczania i ogłaszania bieżących kursów walut obcych (Dz. Urz. NBP z 2002 r. Nr 14, poz. 39 ze zm.).

Zamawiający dopuszcza udział podwykonawców w realizacji Zamówienia.

Zamawiający żąda wskazania przez Wykonawcę w ofercie części (zakresu) Zamówienia, której wykonanie powierzy podwykonawcy/om.

Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu lub osobach zdolnych do wykonania zamówienia innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków.

Jeżeli Wykonawca dla wykazania spełniania warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 Ustawy polega na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b Ustawy, zobowiązany jest wykazać Zamawiającemu, że będzie dysponował zasobami tych podmiotów w stopniu niezbędnym dla należytego wykonania Zamówienia a także, że stosunek łączący go z tymi podmiotami gwarantuje rzeczywisty dostęp do ich zasobów.

W tym celu Zamawiający wymaga w szczególności:

a) pisemnego zobowiązania tych podmiotów do oddania Wykonawcy do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.

Wykonawca jest zobowiązany wykazać Zamawiającemu, iż ww. zobowiązanie zostało podpisane przez osobę lub osoby uprawnione do reprezentacji tego podmiotu,

b) określenia zakresu dostępnych Wykonawcy zasobów innego podmiotu,

c) wskazania sposobu wykorzystania zasobów innego podmiotu, przez Wykonawcę, przy wykonywaniu zamówienia,

- d) określenia charakteru stosunku, jaki będzie łączył Wykonawcę z innym podmiotem,
- e) podania zakresu i okresu udziału innego podmiotu przy wykonywaniu zamówienia.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 00-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Wykonawcom przysługuje złożenie odwołania do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej na zasadach i w terminie określonych w Dziale VI Ustawy.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 00-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

25.7.2014